

தமிழ் மொழிக் கல்வியும் போதனா முறையும்
 பேராசிரியர் கோபன் மகாதேவா
 BSc (Hons), MSc, PhD(Birm), CEng, FIMgE, FIEE, FIMgt, HonDLitt

விடய வரையறுப்பும் அறிமுகமும்

தமிழ் மொழியில் பெறும் ஆரம்பக் கல்வியே, பின்னர் தமிழ் மொழியிலும், தமிழ் மூலமும் கற்கும் மற்றைய கல்விகளுக்கெல்லாம் தாங்கித் துணைசெய்யும் அத்திவாரமாகின்றது. எனவே, தமிழில் ஆரம்பக் கல்வி கற்பிக்கும் முறையோ அதி முக்கியத்துவம் அடைகின்றது. மேலும், யாரும் தாய்மொழியில் கல்விகற்றலே, கற்கும் விடயங்களைக் கற்போர் இலகுவில் முழுக்க முழுக்க விளங்கித் தம் திறமைகளைச் சாத்தியமான மிகக்கூடிய உச்சங்களுக்கு எடுத்துச் செல்லவும், அதனால் சமூகத்துக்கும் பொதுவாக நாளைய உலகுக்கும் தம் உன்னத சேவைகளைச் செய்யவும் உதவுகிறது என்பதை, கல்விமுறையாராய்ச்சியாளர்கள் ஏற்கனவே நிரூபித்துள்ளனர். இந்தக் கொள்கைக்கேற்கவே இலங்கையின் கல்வி வெளியீட்டுத் திணைக்களத்தினரும் பலவருடமாக, பெரும்பான்மையினரின் அரசாங்கங்க ளினால் வழங்கப்பட்ட சிறுநிதிப் பங்கீடுகளையே மிகவும் சிக்கனமாகச் செலவு செய்து, சென்னையின் தாயகத் தமிழரே வாயில் விரல்வைத்து வியக்கும் வண்ணம் விஞ்ஞான, தொழில்நுட்ப, வைத்திய நூல்களை ஆங்கிலத்திலிருந்து தமிழில் மொழிபெயர்த்தும், முக்கியமாக, ஆங்கிலப் பதங்களுக்குப் புதுப்புது இலகுவான தனித் தமிழ்ப் பதங்களை உருவாக்கி விஞ்ஞான அகராதிகளை வெளிக் கொணர்ந்தும் உதவினர். ஆரம்ப தமிழ்மொழிக் கல்வியின் மேம்பாட்டையும் பலாபலனையும் மேலும் எனக்கு ஞாபகமுட்டுவதற்கு என் வாழ்வில் அண்மையில் நடந்த ஒரு சம்பவத்தைப் பின்னால் தருகிறேன்.

சிறாரின் போதனாமுறைகள்

ஆதிகாலத்திலிருந்து இன்றுவரையுள்ள போதனாமுறைகளை இப்படி நிரல் செய்யலாம்:

1. குரு சிஷ்ய முறை
2. குருகுலவாச ஓலை ஏட்டு முறை
3. கிராமங்களில் குடிசைகளிலும், மரங்களின் கீழும், மண்ணில் எழுதியும், ஆசானின் வாய்ப்பாடுகள் மூலமும் சிக்கனமான சிறிய ஆரம்ப நூல்களுடன் குறைந்த அளவில் பென்சில், கடுதாசி மூலமும் அளிக்கப்படும் குறுகிய, அத்திவார ஆரம்பக் கூட்டுக் கல்வி அல்லது திண்ணைப் பள்ளிக் கல்வி
4. நடைமுறையில் உலகெங்கும் பிரபலமடைந்துள்ள கரும்பலகை, வெண் கட்டி, பாடநூல்கள், அட்டவணைகள், வகுப்புகள், பேனா, கடுதாசி, எழுத்தப்பியாசங்கள்

மூலம் அரசாங்களால் அமுலாக்கிக் கட்டுப் படுத்தப்படும் பாடசாலைக் கூட்டுக்கல்வி

5. பெரும்பாலும் தனியார் நிறுவனங்களினால் விளையாட்டு, வரைதல், கைவேலைகள் பாவிக்கும் மொன்ரிசூறி முறையென வழங்கப்படும் பாலர் கல்வி முறையும் அதைத் தழுவிய நவீன பரிசோதனை முறைகளும்.
6. மின் கணனி, படக்காட்சிகள், லிங்குவாபோன் முதலிய கருவிகளுடன் கூடிய அதி நவீன முறைகள்.

நாட்டுக்கு நாடு, குறிச்சிக்குக் குறிச்சி, குடும்பத்துக்குக் குடும்பம் தங்கள் பொருளாதார அபிவிருத்தி நிலைகளுக்கேற்ப, பெற்றோர், மேற் கூறிய முறைகளிலிருந்து தங்களுக்கு வசதியானவற்றைத் தெரிந்தெடுத்துத் தம் சிறாரைக் கற்பிக்கின்றனர். இவை ஒவ்வொன்றினது சிறப்புக்களையும், எல்லைகள், குறை நிறைகள், பலாபலன்களையும் விவரமாக விவாதித்து, அத்துடன் தமிழில் உயர் கல்வி, விஞ்ஞானக் கல்வி, வைத்தியக் கல்வி, தொழிற் கல்வி முறைகளையும் பற்றி உற்று நோக்குவதற்கு நாம் ஒழுங்கு செய்துள்ள மூன்று மணித்தியாலங்கள் சற்றேனும் போதுமென நான் நம்பவில்லை.

எனவே இன்று சிறப்பு விருந்தினராக அவுஸ்திரேலியாவிலிருந்து அழைக்கப்பட்டிருக்கும் டாக்டர் பொன். சத்தியநாதன், பல ஆண்டுகளாகப் பிரயாசையுடன் பரீட்சித்துப் பெற்றுள்ள சிறுவரின் நவீன முறைத் தமிழ்மொழிக் கல்வியனுபவங்களை முழுமையாகவும், விபரமாகவும் கேட்டு, விளங்கிக் கருத்துப் பரிமாறுவதற்கே முக்கியத்துவம் கொடுப்பது உசிதமெனப் படுகிறது. அத்துடன் சிறுவர் கல்வியை, அதுவும் தமிழ் மொழிக்கல்வியைப் பற்றி மட்டுமே கருத்தரங்கை நடத்துவதுதான் சாலச் சிறந்தது, இப்படியான வரையறுப்பினால் இன்று அந்தச் சிறு அம்சத்தைப் பற்றியாவது கணிசமான முடிவுகளை எடுக்கலாம் என எனக்குப் படுகிறது.

சிறுவரின் தமிழ்க் கல்வித் துறையில் எனது சொந்த அனுபவம் என்னுடைய வீட்டிலே என் மூத்த மகளுக்குக் குறுகிய காலத்தில் குறித்த நோக்குடன் வெற்றிகரமாகத் தமிழ் கற்பித்த போது மட்டுமே பெற்றது.

ஆனால் அடுத்ததாக நான் வாசித்து, சிந்தித்து, உலகில் நடப்பதை உற்றுநோக்கிப் பெரும்பாலும் உண்மையெனக் கருதும் சில கோட்பாடுகளை, நான் மேலே சிபாரிசு செய்திருக்கும் விடய எல்லைகளுக்குள் அடங்க நிரற்படுத்தித் தருகிறேன். இவற்றைப் பற்றி டாக்டர் சத்தியநாதனினதும், சபையினரதும் கருத்துக்களை, கருத்தரங்கின் முடிவில் இக் கருத்தரங்கை ஒழுங்கு செய்யும் இலண்டன் தகவல் நடுவத்தினால் வெளியிடப்படுமென நான் நான் எதிர்பார்க்கும் கருத்தரங்கு அறிக்கைச் சிறுநூலில் வாசிப்பதற்கு ஆவலுடன் காத்திருப்பேன்.

சிறாரின் போதனா முறை சம்பந்தமான சில முக்கிய உண்மைகள்

1. நாம் வெளியுலகிலிருந்து பெறும் தகவல்கள், அறிவு முதலியவற்றில் சுமார் எண்பது விகிதமானவையை எம் கண்களின் மூலமே பெறுகிறோம். எனவே, வரைதல், நிழற் படங்கள், சினிமா வீடியோ முதலிய அசைவுப் படங்கள், நடிப்புகள், நேரிற் கண்டு அவதானித்தல், முதலிய முறைகள் கல்வியூட்டும் துறையில் விரும்பிப் பாவிக்கப்படுகின்றன. இம் முறைகள் எல்லாம் தமிழ்மொழிச் சிறார்கல்விக்கும் பொருந்தும். அத்துடன் மின் கணனி முறையும் இவ்வுண்மைகளையே பெருமளவு உபயோகிக்கின்றது.
2. சிறாருக்கு எம் அன்பும், தோழமையும், அவர் திறமைக்கு நாம் உடனுக் குடன் கொடுக்கும் ஊக்கமும், அவர்கள் மேலும் முன்னேறக் கணிசமான முறையில் உதவுகின்றன. அத்துடன் அவர்களை வளர்ந்தவர் போலப் பாவித்து நடத்தல் அவரின் தன்னம்பிக்கையையும் நாளாந்தம் உயர்த்தி, கல்விகற்றலை ஊக்கி, அவர் சமூகப் பொறுப்பையும் கூட்டும்.
3. எந்த வயதில் எந்த விடயம் கற்பிக்கப்பட வேண்டுமென்று சில கோட்பாடுகள் இருப்பினும், ஒவ்வொரு பிள்ளையின் சொந்த விருத்தி வேகத்துக்கும் அமைய உயர்தரக் கல்வியை ஊட்டினால் நன்மைகளே யல்லாமல் பாதகமான விளைவுகள் மிகக்குறைவு. பீத்தோவன், இராமா ஜும் போன்ற மேதைகளை இதற்கு உதாரணமாகக் காட்டலாம்.
4. பிள்ளைகளை ஒரேதடவையில் தொடர்ந்து களைக்கச் செய்து, கல்வி யையே வெறுக்கும்படி ஆக்காமல், அவர்கள் ஆறுவதற்கும், விளையாடு வதற்கும் போதுமான இடைவெளிகளை விடவேண்டும். மேலும், அவர் கற்கும்நேரம் அவர்களை எவரும் அனாவசியமாகக் குழப்பவும் கூடாது.
5. தமிழ்மொழிக் கல்விக்குத் தமிழ்நாட்டு அரசாங்கத்தினால் கொண்டுவரப் பட்ட நவீன தமிழெழுத்துப் புரட்சி (இக்கட்டுரையின் மாதிரி போல!), சிறாருக்குச் சாதகமாக உதவும் விளைவைத்தந்துள்ளதென்றே கருதலாம்.
6. தமிழ்ப் பிள்ளைகள் பல்லினத்துப் பிள்ளைகளுடன் கூடிப் படித்தாலும், அவர்கள் சக தமிழ் பிள்ளைகளுடன் தனியாகப் பேசும்போது தமிழிலேயே பேசும்படி ஊக்கம் கொடுக்கவேண்டும். தமிழின் பழமையையும் பெருமை யையும், கலாச்சாரத்தையும், இலக்கியத்தையும் பற்றி அவர்கட்கு இளமையிலேயே எடுத்துச் சொல்லி, இவற்றைப் பாட உள்ளடக்கத்தில் உசிதமான முறையிற் சேர்த்தால் அவர்களின் தமிழ்ப்பற்று வளர்ந்துவரும்.
7. மேலை நாடுகளில், உள்;ர் வாசிக சாலைகளின் நிர்வாகிகளைக் கண்டு, தமிழ்ப்பெற்றோர் தம் பிள்ளைகளுக்குத் தமிழ்ப் புத்தகங்களை வரவழைத்துத் தருமாறு கேட்டால் அவர்கள் கட்டாயம் உதவுவார்கள்.

அத்துடன், வேண்டிய நூல்களின் விபரங்களையும், அவற்றை எந்தநாட்டில் பெறலாமென்றும், விலை விபரங்கள், விலாசங்களையும் கொடுத்தால் பெற்றோரின் கோரிக்கைகள் இலகுவில் நிறைவேறும். தமிழ்ப் பிள்ளைகளும், தமிழ் நூல்களை மட்டுமன்றி, ஆங்கிலம் போன்ற மற்றைய, உபயோகமான உலகமொழிகளிலும் பரந்து வாசிக்கும் பழக்கத்தையும் பெறுவர்.

8. தமிழ்ப் பிள்ளைகளுக்கு உபயோகமான முறையில் ஓசைத் தட்டுக ளிலும், வீடியோப் படங்களிலும் கல்விக்குகந்த பாடத்திட்டங்களைத் தயாரிக்கமுடியும். இதனை உரிய அனுபவமும், திறமையும், பணவசதியு முடைய தமிழ்ப் பெற்றோர் செய்வது அவர்களின் சொந்தப் பிள்ளை களுக்கு மட்டுமல்ல, முழு இனத்துக்குமே செய்யும் கடமையாகும்.

9. கணனிகளைப் பாவித்துத் தம் சிறாருக்குக் கல்வியூட்ட விரும்பும் பெற்றோர், திறமையாக நிர்மாணிக்கப்பட்ட தமிழ் எழுத்துக்களையும், தமிழ்த் தட்டுப்பலகை போன்ற உதவு சாதனங்களையும் கணனிகளுடன் பெற்றுக் கொடுக்கத் தயங்கலாகாது.

எனது இரண்டு சொந்த அனுபவங்கள்

பாலிய பருவத்தில் தாய்மொழித் தமிழ்க்கல்வி பெறுவதன் நற்பலனைப்பற்றிய ஒரு நிகழ்ச்சி அண்மையில் என் வாழ்வில் நடந்தது. சென்ற கிழமை என்னை நன்கறிந்த இலண்டன் தமிழக கவிஞர் செ. நாகேந்திரன் தனது கடைசி நூலின் பிரதியொன்றை எனக்கு அன்பளிப்புச் செய்திருந்தார். அந்நூல் இயேசு பிரானின் வாழ்க்கையில் நடந்த சம்பவங்களைக் கவிதையில் உள்ளடக்குவது. நான் இரண்டு தடவை அந்நூலைப் படித்து மகிழ்ந்தேன். அத்துடன், இன்னொரு உண்மை, அந்த நூலைப்பற்றி என் மனைவியாருக்கு விளக்கும்போது உதயமாகியது. அதாவது, நான், சென்ற எத்தனையோ தசாப்தங்களாகக் கிறிஸ்தவ இலக்கியங்களையும், பைபிளின் சில பகுதிகளையும் படித்திருக்கிறேன். என் நண்பர்களில் பலர் கிறிஸ்தவர்கள் என்றபடியால், அவர்களின் கோவில்களுக்கு, மரணக்கிரியைகள், கலியாணங்கள் நடக்கும்போது சென்று, முழுப் பங்கெடுத்து அவர்களின் கீர்த்தனங்களைப் பாடியுமிருக்கிறேன். எனினும், நாகேந்திரனின் தமிழக கவிதை நூல் மூலம் நான் கிறிஸ்தவ மதத்தைப்பற்றி எத்தனையோ புது விவரங்களை மிக இலேசாக இரண்டே இரண்டு நாட்களில் அறிந்தேன். அதற்குரிய காரணம், என்னுடைய இளமையிற்பெற்ற தமிழக கல்வியேயன்றி வேறொன்றல்ல. அதாவது ஆங்கிலத்திலும், ஆங்கிலத்தையும் பற்பல வருடங்கள் ஊன்றிக் கற்று, பின்னர் சில நூல்களையும் நூற்றுக்கணக்கான கட்டுரைகளையும் எழுதி, ஆங்கிலத்தில் திறமையாக உபந்நியாசங்களும் செய்யும் எனக்கே, தமிழில் விளங்கிக்கொள்வது கூடிய சுலபமாக உள்ளது.

எனது அடுத்த அனுபவம், எமது மூத்த மகள் உமாவுக்கு இலண்டன் GCE (O/L) பரீட்சை எடுக்க 1970 களில் உதவும்போது கிடைத்தது.

உமாவின் கொழும்புக் கல்லூரியில் தமிழ் படிப்பிக்காத படியாலும், அவ்வருடம் கல்லூரிமூலம் பரீட்சை எழுத உமாவுக்கு வயது போதாம லிருந்த படியாலும், ஒரு பிரத்தியேக விண்ணப்பதாரியாகவே உமா பரீட்சை எழுதவேண்டி இருந்ததாலும், நானே உமாவிற்கு இரண்டு மாதங்களில் தமிழ் கற்பிக்கும் பொறுப்பை ஏற்றேன். நான் பின்பற்றிய முறை இதுவே. முதலில் தமிழிலிருந்து ஆங்கிலத்திற்கு ஒரு பக்க விடயத்தைத் தமிழ் நூல்களிலிருந்தும், பத்திரிகைகளிலிருந்தும் மொழிபெயர்ப்பித்து, உடனேயே மூலத்தைப் பார்க்காமல் அதே ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பைத் திரும்பவும் தமிழில் மொழிபெயர்ப்பித்தேன். இப்படியான 100 பக்க மொழிபெயர்ப்புக்களே உமாவுக்கு அவ்வருடம் தமிழில் ஒரு விசேட சித்தியைப் பெற்றுக் கொடுத்தது. ஆனால் உமாவுக்கு ஏற்கனவே தமிழ்ப்பேச்சு விளங்கும் என்பதும், தமிழ் எழுத்துக்கள் ஏற்கெனவே பரிச்சயமாக இருந்தன என்பதும் இங்கு குறிப்பிடப்பட வேண்டியவை.

முடிவு

இன்றைய கருத்தரங்குக்கு என்னை அழைத்ததற்கு என் மனமார்ந்த நன்றி யைக் கூறும் அதேவேளை, நேரத்துடன் இந்தக் கருத்தரங்கை ஒழுங்கு செய்து, நேரத்துடன் எனக்கும் அழைப்பிதழ் அனுப்பியிருந்தால் நானே நேரில்வந்து இக்கட்டுரையை வாசித்துக் கருத்தரங்கிலும் முழுமையான பங்கு கொண்டிருக்க முடியுமென வருந்துகிறேன். மீண்டும் நன்றி.

(மேற்படி கட்டுரை, இலண்டனில் 23-12-2001 அன்று தமிழ் தகவல் நடுவத்தினால் ஒழுங்கு நடத்தப்பட்டு வித்துவான் வேலன், **PhD** அவர்களால் தலைமை தாங்கப்பட்ட கருத்தரங்குக்கென, அமைப்பாளர்கள் வேண்டுகோளுக்கமையத் தொலைபேசி நகல்மூலம் 23-12-2001 அதிகாலை அனுப்பப்பட்டுள்ளது)